

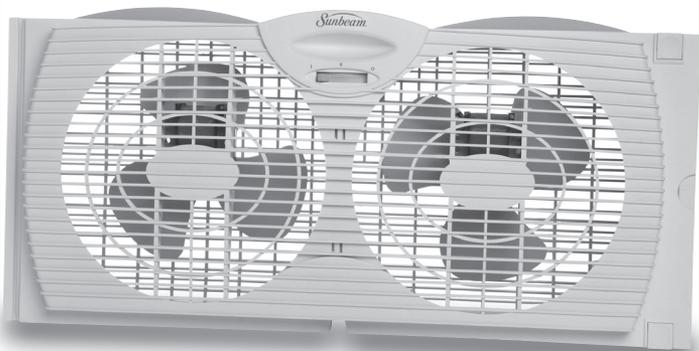
INSPIRE CONFIANCE
DEPUIS PLUS DE

100 ANS

Sunbeam^{MC}

SWF2000-CN

ventilateur Jumelé pour Fenêtre



Guide d'utilisation

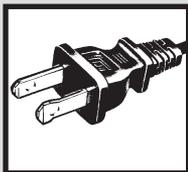
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Il faut toujours respecter les mesures de sécurité de base, y compris celles stipulées ci-dessous, en utilisant un appareil électrique afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles:

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.
2. N'utilisez le ventilateur qu'aux fins précisées dans le guide d'instructions.
3. Pour éviter le risque de choc électrique, évitez de submerger l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou de les éclabousser avec tout liquide. Branchez le ventilateur directement dans une prise électrique CA de 120 V.
4. **AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie ou de chocs électriques, N'utilisez PAS ce ventilateur avec un dispositif de commande de vitesse transistorisé.
5. Une surveillance étroite est requise lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
6. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lorsque vous le déplacez d'un endroit à l'autre, avant d'ajouter ou d'enlever des pièces ou avant de le nettoyer, débranchez-le de la prise électrique.
7. Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
8. ÉVITEZ d'utiliser l'appareil en présence de vapeurs explosives et(ou) inflammables.
9. Pour éviter tout risque d'incendie, ÉVITEZ de placer le cordon d'alimentation sous des moquettes, et de placer toute pièce près d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou de tout appareil de chauffage.
10. ÉVITEZ d'utiliser l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou si celui-ci a été échappé ou endommagé de quelque façon que ce soit.
11. L'usage d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut présenter des dangers.
12. N'utilisez PAS l'appareil à l'extérieur.
13. ÉVITEZ de laisser pendre le cordon sur le rebord d'une table ou d'un comptoir, de le laisser toucher toute surface chaude ou de le disposer dans un endroit achalandé.
14. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et tirez-la de la prise murale. Ne tirez jamais sur le cordon.
15. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche et plane.
16. ÉVITEZ d'utiliser l'appareil avant qu'il ne soit complètement assemblé et que toutes ses pièces soient bien en place.
17. Ce produit est conçu pour l'usage domestique seulement et non pour une application commerciale ou industrielle.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN CORDON À FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques d'électrocution, cette fiche ne s'insère que d'un seul sens dans la prise électrique. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié afin d'installer la prise appropriée.

NE CONTOURNEZ PAS CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET N'ALTÉREZ LA FICHE D'AUCUNE FAÇON.

CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

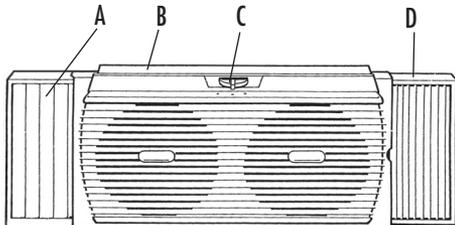
AVANT L'INSTALLATION

REMARQUE: VEILLEZ À BIEN RETIRER LE CONTENU DE CE CARTON. VÉRIFIEZ QUE VOUS N'AVEZ PAS OUBLIÉ DANS L'EMBALLAGE DES PIÈCES NÉCESSAIRES AU FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR.

- Entièrement assemblé à la livraison, le ventilateur de fenêtre est prêt à être installé immédiatement.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec la rallonge incorporée de 17 cm (7 po) située du côté droit du ventilateur ainsi que les deux rallonges supplémentaires de 9 cm (3,5 po) qui peuvent être attachées du côté gauche du boîtier du ventilateur (voir la Figure 1).

Ce ventilateur de fenêtre a été conçu pour des fenêtres à guillotine à deux châssis mobiles présentant des baies d'au moins 55 cm (22 pouces) de large et 25 cm (10 pouces) de haut.

FIGURE 1



- A. Deux rallonges de 9 cm (3,5 po) à ajouter
- B. Support supérieur pour fenêtre
- C. Commande du moteur à 2 vitesses
- D. Panneau de rallonge incorporé réglable (peut être retiré jusqu'à 17 cm (7 po))

INSTALLATION DU VENTILATEUR DE FENÊTRE

REMARQUE: NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LAISSER LE GRILLAGE MOUSTIQUAIRE EN PLACE DANS LA FENÊTRE.

1. Alignez horizontalement le ventilateur dans la fenêtre de sorte que le panneau de contrôle se trouve

- face à vous et le panneau extensible sur votre droite.
2. Avec la fenêtre ouverte, mesurez avec précision l'ouverture de la fenêtre où le ventilateur sera installé.
3. Comparez vos mesures au **GUIDE D'INSTALLATION**.
4. Une fois le/les panneau(x) de rallonge posé(s) (au besoin), placez le ventilateur dans la fenêtre. Vous devez terminer l'installation avec la rallonge incorporée. Retirez les deux agrafes du côté droit du ventilateur et retirez ensuite la rallonge incorporée. Pour verrouiller la rallonge, poussez les agrafes vers le bas.
5. Fermez doucement la fenêtre sur la surface supérieure du ventilateur, de manière à ce que le rebord inférieur de la fenêtre soit placé derrière la ligne supérieure du boîtier du ventilateur. Ceci aide à maintenir le ventilateur en position.

Pour les fenêtres à coulisse (convient aux fenêtres de 25 cm/10 po de largeur et de 91 cm /36 po de hauteur)

Dans une fenêtre à coulisse, les commandes doivent être dirigées vers la fenêtre. La rallonge incorporée de 17 cm (7 po) sera positionnée en haut. Avant d'installer l'appareil dans la fenêtre, mesurez la hauteur et ajustez la rallonge supérieure pour obtenir un ajustement serré.

REMARQUE: Pour certaines fenêtres à coulisse, il s'avérera peut-être nécessaire d'enlever le moustiquaire.

FIGURE 2

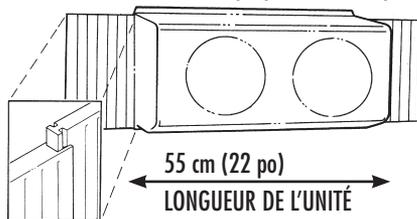
VUE AVANT

GAUCHE

Panneau de rallonge de 9 cm (3,5 po)

DROIT

Panneau de Rallonge Incorporé, peut être retiré jusqu'à 17 cm (7 po)



CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION NETTOYAGE/ENTRETIEN

GUIDE D'INSTALLATION

Pour les fenêtres de 55 à 73 cm (22 à 29 po):

Utilisez jusqu'à 17 cm (7 po) du côté droit ; retirez le panneau de rallonge.

Pour les fenêtres de 73 à 83 cm (29 à 33,25 po):

Utilisez un panneau de rallonge de 9 cm (3,5 po) du côté gauche. Ajustez la rallonge à retirer du côté droit pour obtenir un ajustement serré (de 1 à 17 cm (0,5 à 7 po)).

Pour les fenêtres de dimension supérieure à 83 cm (33,25 po) :

Des panneaux de rallonge supplémentaires seront nécessaires (voir la Accessoires de Ventilateur de Fenêtre).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous que l'interrupteur rotatif est à la position d'arrêt (OFF = 0).
- Branchez l'appareil dans une prise CA de 120 volts.
- Pour mettre l'appareil en marche, tournez l'interrupteur rotatif à la position désirée (élevé = II, bas = I).
- Pour utiliser le ventilateur en mode d'échappement (EXHAUST), tournez manuellement l'appareil dans la fenêtre. (Les commandes peuvent être utilisées des deux côtés.)

AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS QUE LE VENTILATEUR EST INSTALLÉ DANS LA FENÊTRE DE MANIÈRE SÉCURITAIRE À TOUT MOMENT. NE VOUS PENCHEZ PAS SUR LE VENTILATEUR ET NE LE PUSSEZ PAS LORSQU'IL EST DANS LA FENÊTRE.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Suivez ces instructions pour entretenir adéquatement et en toute sécurité votre ventilateur, N'oubliez pas :

- Débranchez toujours le ventilateur avant le nettoyage ou le démontage.
- Ne laissez pas de l'eau dégoutter sur ou dans le boîtier du moteur du ventilateur.
- Utilisez un chiffon doux, humecté d'une solution savonneuse douce.
- N'utilisez aucun des produits suivants comme produit de nettoyage: essence, diluant, benzène.

Nettoyage des pales et de la grille avant du ventilateur:

1. Débranchez toujours le ventilateur avant de le nettoyer ou de le démonter.
2. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les vis fixant la grille avant à la grille arrière. Séparez avec soin la grille avant de la grille arrière, du côté opposé de la rallonge incorporée. Ne démontez pas complètement les grilles puisque cela risque d'endommager les agrafes de la rallonge. Séparez-les juste assez pour accéder aux pales avec une seule main.
3. Nettoyez les pales et les grilles avec un chiffon doux et humide (voir ci-dessus).
4. Resserrez bien les deux grilles.

RANGEMENT DU VENTILATEUR

Pour tous les ventilateurs de fenêtre et les ventilateurs pré-assemblés.

- Il est important de ranger le ventilateur dans un endroit sûr et sec.
- Nous vous recommandons d'utiliser la boîte d'origine (ou une boîte de dimensions appropriées).
- N'oubliez pas de protéger le ventilateur contre la poussière et l'humidité.

ACCESSOIRES DE VENTILATEUR DE FENÊTRE

Soufflet de rallonge de ventilateur de fenêtre
(2310010000417)



Pour commander, visitez www.sunbeam.ca ou appelez le 1 888 264-9669

Si vous avez des questions sur le produit ou que vous voulez en savoir plus sur d'autres produits Sunbeam^{MC}, veuillez vous adresser à notre Service client au 1-888-264-9669. Vous pouvez aussi vous rendre sur notre site Web, à www.sunbeam.ca.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc., faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada), faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement, « JCS »), garantit que, pendant un an à compter de la date d'achat, ce produit sera exempt de toute défectuosité matérielle ou de main-d'œuvre. JCS se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive. NE TENTEZ PAS de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique de ce produit. Ce faisant, vous annuleriez cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Aux États-Unis

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-888-264-9669 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-888-264-9669 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y 0M1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle. **VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES OU À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

© 2009 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Imprimé en Chine